Porównanie tłumaczeń Ezechiela 48:8

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wzdłuż granicy Judy, od strony wschodniej do strony zachodniej, będzie danina,\* którą złożycie: dwadzieścia pięć tysięcy łokci szerokości, a długości takiej, jak jeden z działów, od strony wschodniej do strony zachodniej – i w jej środku będzie świątynia.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) danina, ּתְרּומָה (teruma h), termin ten w kontekście ofiarniczym tłumaczony jest wyrażeniem szczególny dar. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>330 45:1</x> [↑](#footnote-ref-3)